



ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

Перепис населення є важливим, безпечним та простим процесом збору інформації

Цього року ви станете учасником програми перепису населення. Кожен житель країни зобов'язаний взяти участь у програмі перепису населення, незалежно від національності чи статусу, в умовах дійсного або запланованого проживання на території Франції строком від 12 місяців, не будучи резидентом іншої країни.

У даному документі ви знайдете повну інформацію, необхідну для ознайомлення з процедурою проведення перепису. Додаткову інформацію можна отримати у спеціаліста служби перепису населення, а також у мерії вашого міста. Ви також можете відвідати веб-сайт www.le-recensement-et-moi.fr

Дякуємо за участь у заході.

Програма перепису населення проводиться:

У населених пунктах із населенням менше 10 000 осіб:

- до суботи, 14 лютого – на території метрополії, Антильських островів та у Французькій Гвіані;
- до суботи, 28 лютого - на території Реюньйону.

У населених пунктах із населенням 10 000 осіб та більше:

- до суботи, 21 лютого - на території метрополії, Антильських островів та у Французькій Гвіані;
- до суботи 7 березня - на території Реюньйону.

У чому полягає мета програми перепису населення?

Перепис населення використовується з метою визначення офіційної чисельності населення кожного населеного пункту. Дана статистика регулює розподіл та спрямування державних коштів до бюджету вашого населеного пункту: чим вищий показник чисельності мешканців вашого населеного пункту, тим вищий рівень фінансування. Від густоти населення залежить також необхідність у сумарній кількості аптек, штату обраних членів муніципальної ради, тощо. Більше того, детальний статистичний аналіз населення (вік, житлові умови, склад сім'ї, тощо) дозволяє ухвалити рішення щодо потреб в інфраструктурних об'єктах, необхідних для населеного пункту, наприклад, у введенні в експлуатацію потрібної кількості дитячих садків, зведенні нового житлового фонду або облаштування транспортної мережі. Таким чином, програма дає змогу ефективно реагувати на потреби населення. Перепис населення - громадянський жест, що грає ключову роль у державному управлінні країною.

Як це працює на практиці?

1. Найнятий мерією міста співробітник служби перепису населення прийде до вас додому та запропонує заповнити анкету в режимі онлайн чи на паперовому носії. Триколірна картка, надана співробітнику мерією, підтверджує його повноваження.

2. Найпростіший спосіб: зареєструватися онлайн!

Перейдіть за посиланням: www.le-recensement-et-moi.fr та натисніть на опцію " *Ici, je répons au questionnaire (Мої відповіді на запитання анкети)*".

Щоб підключитися до сайту, використовуйте код доступу та пароль, які вказані на першій сторінці повідомлення, виданого співробітником служби перепису населення, після чого - дотримуйтеся інструкцій на сайті.

3. Крім того, ви можете надати відповідь на паперовому носії.

Співробітник служби перепису населення надасть вам для заповнення:

- Інформаційний бланк щодо вашого домогосподарства

- Необхідну кількість індивідуальних бюлетенів відповідно до числа осіб, які проживають у вашому будинку, незалежно від віку.

Процес заповнення анкети.

У разі потреби, співробітник служби перепису населення готовий вам допомогти та відповісти на ваші запитання.

Процес збору заповнених анкет.

Через декілька днів, у визначений час в ході першого візиту, співробітник служби перепису населення прийде до вас додому для збору анкет. Ви також можете надіслати анкети безпосередньо до мерії вашого міста або регіонального офісу Insee.

Щоб допомогти вам зорієнтуватися у питаннях, зразки анкет перекладені іноземними мовами та доступні на сайті www.le-recensement-et-moi.fr. Для надання відповідей на запитання ви повинні використовувати виключно бланки анкет французькою мовою (в онлайн режимі або на паперовому носії).

Ознайомитися з результатами опитування можна безкоштовно на сайті Insee: www.insee.fr

Перепис населення гарантує безпеку ваших даних.

Перепис населення контролюється Національною комісією з інформатики та свобод (Cnil). Доступ до анкет має лише Insee. **Відповідно, вони не можуть бути підставою для будь-якого адміністративного чи фіскального контролю.** Проте, дані із зазначенням вашого прізвища, імені, адреси необхідні для забезпечення гарантії одноразової ідентифікації. Під час обробки анкет інформація про ваше прізвище, ім'я, адресу не фіксується і не зберігається в базах даних. **І нарешті, всі особи, які мають доступ до анкет (включаючи співробітників служби перепису населення), зобов'язані зберігати професійну таємницю.**

Перепис населення є безоплатною процедурою. Не відповідайте на запити сайтів, які вимагають від вас оплату.

Для отримання додаткової інформації...

Співробітник служби перепису населення, закріплений за обслуговуванням вашої особи, та представники мерії міста готові відповісти на ваші запитання.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, відвідайте сайт www.le-recensement-et-moi.fr.